

## РІШЕННЯ НАУКОВО-МЕТОДИЧНОЇ КОМІСІЇ ФГФП

від 16.03.2021, протокол №8

### Щодо питання «Про внесення змін до типових планів»

#### **УХВАЛИЛИ:**

Запропонувати розглянути можливість:

- викладання нормативних дисциплін загального циклу протягом 7 семестрів, наприклад:  
1 курс - Комп'ютерні системи та технології, Українська мова (за професійним спрямуванням), Фізичне виховання, Вступ по мовознавства, Вступ по перекладознавства;
- 2 курс - Історія України, Філософія, Основи психології, Історія літератури країн, мова яких вивчається;
- 3 курс - Історія української культури, Безпека життєдіяльності, Основи економічної теорії;
- 4 курс - Основи правознавства, Політологія, Вступ до спеціальності (германської філології).
- викладання елективних дисциплін загального циклу протягом 5 семестрів (по одній дисципліні на семестр, починаючи з 3 семестру), що значно спростить розробку розкладу для студентів 2 курсу;
- встановити час проходження практик через семестр (6,8) для можливості підготувати студента до виконання завдань практики на новому професійному рівні;
- встановити аудиторне навантаження для викладання дисциплін професійної підготовки з мовного циклу у обсязі 14-16 годин від кредиту.
- замість дисциплін загального циклу «Основи правознавства», «Основи економічної теорії» та «Політологія» ввести спеціалізовані дисципліни психолого-педагогічної та філологічної спрямованості «Педагогіка», «Латина» та «Вступ до мовознавства»;
- внести до загального блоку типового плану ОС «Магістр» дисципліну «Академічне письмо» (2 семестр)
- дисципліну «Теорія та історія грецької лінгвістики» перенести з загального блоку до професійного (2 семестр)
- встановити час проходження практики згідно з положенням («Положення про проведення практик здобувачів вищої освіти Маріупольського державного університету» затверджено протоколом Вченої ради МДУ від 24.02.2021 № 8 введено в дію наказом МДУ від 25.02.2021 № 60) у 1 семестрі (виробнича практика 1 (асистентська з філологічних дисциплін) 3 тижні (4,5 кредити), у 2 семестрі (виробнича практика за фахом) 3 тижні (4,5 кредити), у 3 семестрі (переддипломна практика) 2 тижні (3 кредити)

### Щодо питання «Про рекомендацію до друку матеріалів ДЕК ОС «Бакалавр», навчально-методичної літератури, підготовленої викладачами ФГФП»

#### **УХВАЛИЛИ:**

Рекомендувати до затвердження вченою радою факультету:

#### **Кафедра грецької філології та перекладу Матеріали ДЕК ОС «Бакалавр»**

1. Державний екзамен з Іноземної мови І та практики перекладу для ОС «Бакалавр», спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно), ОПП «Філологія. Переклад (новогрецька)», денна форма навчання.
2. Комплексний кваліфікаційний екзамен з Практичного курсу основної іноземної мови, теорії та історії зарубіжної літератури, методики викладання основної іноземної мови та зарубіжної літератури у закладах середньої освіти для ОС «Бакалавр», спеціальність 014 Середня Освіта, спеціалізація 014.02 Середня освіта. Мова і література

(новогрецька), ОПП «Середня освіта. Мова і література (новогрецька)», денна форма навчання.

3. Комплексний кваліфікаційний екзамен з Практичного курсу ОІМ, теорії іноземної мови, історії зарубіжної літератури, літератури країн першої іноземної мови для ОС «Бакалавр», спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно), ОПП «Філологія. Мова та література (новогрецька)», денна та заочна форма навчання.

#### **Навчально-методична література**

1. Практикум з основної іноземної мови (новогрецької) (аспект Граматика)» для студентів для студентів 2 курсу ОС «Бакалавр» (за ОПП «Філологія. Мова і література (новогрецька)», «Середня освіта. Мова і література (новогрецька)», «Переклад (новогрецька)») / Укладач: Н.К. Кобиленко. – Маріуполь: МДУ, 2021. – 78 с.
2. Курс лекцій з дисципліни: «Лінгвістика та стилістика тексту» для студентів 4 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «035 Філологія. Мова та література (новогрецька)» / Укладач: Гаргаєва О.В. – Маріуполь: МДУ, 2021. – 92 с.
3. Методичні рекомендації до написання та оформлення кваліфікаційних робіт у галузі новогрецької філології та перекладу / О.А. Новицька. – 3-е вид., перероб. – Маріуполь: МДУ, 2021. – 35 с.

#### **Кафедра теорії та практики перекладу**

##### **Матеріали ДЕК ОС «Бакалавр»**

1. Матеріали екзаменаційної комісії №Б10/20-21 з іноземної мови I та практики перекладу для студентів ОС «Бакалавр» спеціальності «Філологія. Переклад (англійська)» / Укладач: М.С. Смирнова.
2. Матеріали екзаменаційної комісії № Б13/20-21 до іспиту з ділової іноземної мови для студентів ОС «Бакалавр» спеціальності «Міжнародний бізнес» / Укладач: В.Ю. Канна, Я.Є. Панова.
3. Матеріали екзаменаційної комісії № Б12/20-21 до іспиту з ділової іноземної мови для студентів ОС «Бакалавр» спеціальності «Міжнародна економіка» / Укладач: В.Є. Хоровець.

#### **Навчально-методична література**

1. Навчальний посібник «Інфінітив, дієприкметник, герундій, модальні дієслова, спосіб дієслова: перекладацький аспект» для студентів III курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Філологія. Переклад (англійська)». – Навчальний посібник / Укладач: М.М. Тарапатов – Маріуполь: МДУ, 2021. – 125 с.
2. Методичні рекомендації з написання самостійних наукових робіт за спеціалізацією «Переклад» / Укладач: С.В. Шепітько, О.Ф. Пефтієва. – Маріуполь МДУ, 2021. – 36 с.

#### **Кафедра слов'янської філології та перекладу**

##### **Матеріали ДЕК ОС «Бакалавр»**

1. Матеріали ДЕК зі спеціальності «Філологія. Мова та література (російська)» з сучасної російської мови, історії російської літератури, історії зарубіжної літератури, ОС «Бакалавр».
2. Матеріали ДЕК зі спеціальності «Середня освіта. Мова і література (російська)» з сучасної російської мови, історії російської літератури, історії зарубіжної літератури, методики викладання російської мови та літератури у закладах середньої освіти, ОС «Бакалавр».
3. Матеріали ДЕК зі спеціальності «Філологія. переклад (українська, російська, польська)» з сучасної української мови, сучасної російської мови, практики російсько-українського перекладу, теорії перекладу, ОС «Бакалавр».

### **Навчально-методична література**

Голоцукова Ю.О. Методичні вказівки до написання кваліфікаційних робіт для студентів спеціальності 035 Філологія ОПП «Філологія. Переклад (українська, російська, польська)», «Філологія. Мова та література (російська)» / Голоцукова Ю.О. – Маріуполь: МДУ, 2021. – 30 с.